

ЗАСЫПАЛОВА М. А., ПАЛЕНОВА В. С.
СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ РЕЧИ
АМЕРИКАНСКИХ ТЕЛЕВЕДУЩИХ ТОК-ШОУ

Аннотация. В данной статье представлен анализ стилистических параметров речи ряда популярных американских телеведущих вечерних ток-шоу с целью выявления ее общих стилистических особенностей. В результате были определены частотные стилистические приемы лексического и синтаксического уровней в речи американских телеведущих ток-шоу.

Ключевые слова: стилистический прием, лексика, синтаксис, ток-шоу, телеведущий.

ZASYPALOVA M. A., PALENOVA V. S.
STYLISTIC FEATURES OF SPEECH OF AMERICAN TALK SHOW TV HOSTS

Abstract. This article provides an analysis of stylistic devices used by American late-night show TV hosts. The aim of the study is to identify common stylistic features typical for American TV hosts. As a result, most frequently used stylistic devices of lexical and syntactical level have been revealed.

Keywords: stylistic device, vocabulary, syntax, talk show, TV host.

В настоящее время телевидение является одним из самых популярных средств массовой информации в США. Как известно, ток-шоу – один из самых распространенных жанров телепередач на американском телевидении. В этой связи возникает необходимость исследовать языковые особенности речи телеведущих американских ток-шоу.

Ток-шоу – относительно новый жанр телевизионного дискурса. Создателем первого в мире ток-шоу стал американский журналист и телеведущий Фил Донахью. В 1980-х гг. его ток-шоу «The Phil Donahue Show» имело большой успех, поскольку его транслировали почти на каждом американском телеканале [3, с. 105]. Популярность жанра ток-шоу сохраняется и в первой четверти XXI в. По определению А. Ю. Салихова, термин «ток-шоу» трактуется как телепередача, основанная на свободном общении ее участников (гостей и телеведущего), обсуждающих какую-либо актуальную тему или проблему [5, с. 661].

Жанр ток-шоу имеет определенную структурную организацию, в основе которой заложена вопросно-ответная форма: ведущий и присутствующие в студии зрители задают вопросы приглашенным гостям [1, с. 16]. Е. Г. Ларина в своем исследовании отмечает основные признаки ток-шоу: без ведущего не представляется возможным создать яркое и веселое шоу; основное действие происходит в студии; обязательно есть приглашенные гости; дискуссия; присутствие зрителей в студии; музыкальная заставка в начале передачи [4, с. 37].

В этой связи цель ток-шоу как жанра телевизионного дискурса заключается в том, чтобы привлечь внимание большего количества зрителей к обсуждению заявленной темы. Ток-шоу в классической версии можно представить как речевое взаимодействие между ведущим и зрителями в студии с приглашенным гостем (гостями).

В нашем исследовании мы рассматриваем такую разновидность ток-шоу, как вечернее ток-шоу (late-night talk show), поскольку оно является самой просматриваемой телепередачей в США. После длинного рабочего дня телезрителям хочется расслабиться, что достигается за счет непринужденной обстановки на вечернем ток-шоу. По мнению исследователей, массовые просмотры ток-шоу, в том числе и вечернего, складываются из совокупности различных характеристик: начиная от заложенного сценария, приглашенных гостей, заканчивая харизмой и обаянием телеведущего [2, с. 99].

Таким образом, телеведущий играет ключевую роль в структуре ток-шоу. Рассматривая речевое поведение американских телеведущих, П. В. Гуленко и Ю. И. Долгова выделяют ряд характерных черт:

1) эмоциональность: ведущие часто используют реплики с эмоциональной окраской для того, чтобы заинтересовать внимание зрителя;

2) вариативность темпа: американские телеведущие могут менять темп речи, чтобы подчеркнуть важные моменты или создать интригу;

3) юмор: многие телеведущие используют шутки и иронию в своей речи для привлечения внимания зрителей;

4) пронзительный тон: американские телеведущие, как правило, говорят с более высокой интонацией, чем их коллеги в других странах. Это создает впечатление большей энергии и воодушевления [3, с. 103].

Анализ речевого поведения американских телеведущих вечерних ток-шоу подтверждает вышеуказанные речевые характеристики. В этой связи эталонным телеведущим является Джимми Фэллон, который не боится шутить и обыгрывать комические ситуации. Его поведение достаточно эмоциональное и активное: он может перебивать гостя своими высказываниями, громко кричать, бить по столу руками, падать, игнорировать мнение собеседника. С другой стороны, он умеет шутить над собой, что всегда вызывает смех у аудитории. Речь Джимми Фэллона часто не разборчива и изобилует сленговыми выражениями.

Далее мы рассмотрим стилистические параметры речи американских телеведущих вечерних ток-шоу на примере Стивена Колберта, Джимми Киммела и Джимми Фэллона. Ток-шоу со Стивеном Колбертом носит название “The Late Show with Stephen Colbert”. Данная передача транслируется на телевидении с 2015 года. “Jimmy Kimmel Live” – так названо ток-

шоу с Джимми Киммелом, транслируемое на канале ABC. Впервые передача появилась на телевидении в январе 2003 года. Американское вечернее ток-шоу “The Tonight Show Starring Jimmy Fallon” транслируется на телеканале NBC. Шоу впервые вышло в феврале 2017 года. В среднем каждый выпуск ток-шоу длится 45 минут. Анализ предполагал, как исследование скриптов ток-шоу, так и звучащего текста. Цель анализа – выявить общие стилистические средства, присутствующие в речи американских телеведущих вечерних ток-шоу.

Анализ показал, что частотным стилистическим приемом лексического уровня является междометие. Телеведущие вечерних ток-шоу используют их практически после каждой своей реплики и реплик приглашенных гостей. По определению, данному в «Oxford Learner’s Dictionary», междометие это: «a short sound, word or phrase spoken suddenly to express an emotion». Данная дефиниция говорит о том, что междометие как стилистический прием в английском языке используется с целью выражения эмоций в определенной ситуации. Со структурно-семантической точки зрения в речи американских телеведущих вечерних ток-шоу присутствуют разные варианты междометий (см. примеры 1–7).

(1) Oh my God! [6]

(2) No way! [7]

(3) Wow! [8]

(4) Aaaah! [7]

(5) Crickey! [8]

(6) Well... [7]

(7) Come on! [6]

Кроме того, помимо междометий в речи американских телеведущих вечерних ток-шоу встречается стилистическое сравнение (simile), которое является одним из наиболее популярных стилистических средств в англоязычной речи. Сравнение как стилистический прием в английском языке используется в речи с целью уподобления двух предметов по какому-либо общему признаку. В речи американских телеведущих вечерних ток-шоу мы можем отметить преобладание сравнений со словом «like» (см. примеры 8–9).

(8) He’s like a panda or a koala [6].

(9) That’s like a lion going, —I don’t remember anybody getting eaten in the jungle! [7].

(10) When your arms and legs are off, you look like a giant [7].

Кроме того, речь американских телеведущих вечерних ток-шоу богата эпитетами (arbitrary, unimportant, luxury, proudest, huge, defining, fair-minded). Эпитет трактуется как стилистический прием, образное определение, в основе которого лежит скрытое сравнение. Эпитеты используются в речи для добавления эмоциональной окраски сказанному.

Помимо стилистических средств лексического уровня, в речи американских

телеведущих также наблюдается частотное употребление ряда стилистических приемов синтаксического уровня. Далее рассмотрим примеры наиболее частотных синтаксических структур.

В связи с тем, что ток-шоу относится разговорному стилю речи, американские телеведущие стремятся к сокращению и использованию простых конструкций с одной грамматической основой. Поэтому сложные предложения немногочисленны. Наблюдается малое количество подчинительных союзов. В этой связи частотными стилистическими приемами синтаксического уровня являются эллипсис либо отсутствие одного и более частей предложения, что создает эффект разговорного языка (см. примеры 11–14).

(11) Assume nothing, okay [6].

(12) That good [6].

(13) Love that [7].

(14) This insane. And no kidding [7].

Ведущие часто намеренно нарушают грамматическую структуру построения вопроса, и вместо обратного порядка слов используют прямой. Это связано с тем, что специфика речи телеведущего относится к разговорному стилю речи. Они используют такие конструкции для уточнения сказанного собеседником (см. примеры 15–17).

(15) I'm up? [8].

(16) You used to go to this park? [6].

(17) You were on the water polo team? [6].

Американские телеведущие часто используют в речи риторический вопрос, то есть вопрос, не подразумевающий ответа в силу его очевидности. Данный прием используется с целью подчеркнуть ту или иную фразу и придать ей больший эмоциональный оттенок (см. примеры 18–19).

(18) You kidding me? [8]

(19) Really? [8]

Одной из особенностей речи телеведущих вечерних ток-шоу в США является использование лексического повтора слов и фраз. Лексический повтор – одно из распространенных средств выразительности в англоязычной речи. Путем повторения слова, выделяется ключевое понятие в высказывании. Его цель состоит в том, чтобы подчеркнуть эмоциональность сказанного (см. примеры 20–22).

(20) Welcome, welcome, welcome to The Late Show and I am your host Stephen Colbert [8].

(21) Remember, remember the classified document case? [8].

(22) Today, today was Trump's chance to wake up [7].

Таким образом, в соответствии с целью нашей работы, мы провели исследование стилистических параметров речи американских телеведущих вечерних ток-шоу. Анализ стилистических приемов в речи американских телеведущих вечерних ток-шоу показал, что частотными стилистическими приемами лексического уровня являются междометие и сравнение, а в качестве стилистических приемов синтаксического уровня телеведущие активно используют эллипсис и лексический повтор. Остальные стилистические приемы используются редко.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Антипова Е. А., Бобырева Н. Н. Особенности речевого поведения британских и американских ведущих (на материале интерактивных ток-шоу) // *Terra Linguae: Сборник научных статей.* – Вып. 5. – Казань: Издательство Казанского университета, 2019. – С. 15–20.
2. Ветрова Э. С., Янковская Э. С. Языковые средства воздействия на адресата в американских политических ток-шоу // *Донецкие чтения 2020: образование, наука, инновации, культура и вызовы современности: Материалы V Международной научной конференции, Донецк, 17–18 ноября 2020 года / Под общ. ред. С. В. Беспаловой.* – Том 5. – Донецк: Донецкий национальный университет, 2020. – С. 98–101.
3. Гуленко П. В., Долгова Ю. И. Проблемы классификации современных телепередач: сущностные характеристики формата "ток-шоу" // *Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика.* – 2016. – № 3. – С. 102–110.
4. Ларина Е. Г. Лингвопрагматические особенности ток-шоу как жанра телевизионного дискурса (на материале американских телевизионных программ): дисс. ... канд. филол. наук. – Волгоград, 2004. – 171 с.
5. Салихов А. Ю. Коммуникативно-прагматические особенности дискурса американских ток-шоу // *Когнитивные исследования языка.* – 2014. – № 18. – С. 660–662.
6. The Jimmy Kimmel Live Talk Show [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/channel/UCa6vGFO9ty8v5KZJXQxdhaw> (дата обращения: 12.04.2024).
7. The Late Show with Stephen Colbert [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/channel/UCMtFAi84ehTSYSE9XoHefig/featured> (дата обращения: 25.04.2024).

8. The Tonight Show Starring Jimmy Fallon [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/@fallontonight> (дата обращения: 27.04.2024).